K067455

Obchodné meno/Názov/Meno a priezvisko dlžníka/úpadcu:	Jasenák Martin
Sídlo/Bydlisko dlžníka/úpadcu:	Hlohovská cesta 79/52, 920 41 Leopoldov
IČO/Dátum narodenia dlžníka/úpadcu:	27.02.1984
Titul, meno a priezvisko správcu:	Mgr. Ing. Pavol Korytár
Sídlo správcu:	Sladovnícka 13, 917 01 Trnava
Spisová značka správcovského spisu:	23OdK/277/2022 S1138
Príslušný konkurzný súd:	Okresný súd Trnava
Spisová značka súdneho spisu:	23OdK/277/2022
Druh podania:	Výzva zahraničným veriteľom na prihlásenie pohľadávok

V súlade s Nariadením Rady (ES) č. 2015/848 zo dňa 20.05.2015, ako správca dlžníka: Martin Jasenák, dát. narodenia: 27.02.1984, trvale bytom: Hlohovecká cesta 79/52, 920 41 Leopoldov (ďalej len „**dlžník**“), Vám oznamujem, že uznesením Okresného súdu Trnava, č.k. 23OdK/277/2022-12 zo dňa 24.10.2022 uverejnenom v Obchodnom vestníku č. 210/2022 dňa 02.11.2022 bol vyhlásený konkurz na majetok dlžníka.

According to the Direction of the European Council No. 1346/2000 dated 29th May 2000 as the bankruptcy trustee of the debtor: Martin Jasenák, born: 27.02.1984, permanently residing Hlohovecká cesta 79/52, 920 41 Leopoldov (hereinafter only „the debtor“), I am obliged to inform you that according to the resolution of the District Court Trnava, No. 23OdK/277/2022-12 dated 24.10.2022, published in the Commercial bulletin No. 210/2022 from 02.11.2022, was declared bankrupt on the bankrupt´s assets.

V zmysle zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii (ďalej len „**ZKR**“) veritelia dlžníka sú povinní v lehote 45 dní od vyhlásenia konkurzu prihlásiť svoje pohľadávky v jednom rovnopise u správcu na adrese Správcovská kancelária Mgr. Ing. Pavol Korytár, so sídlom: Sladovnícka 13, 917 01 Trnava, Slovenská republika. Ak veriteľ doručí prihlášku neskôr, na prihlášku sa prihliada, veriteľ však nemôže vykonávať hlasovacie právo a ďalšie práva spojené s prihlásenou pohľadávkou.

According to the Act. No. 7/2005 Coll. Bankruptcy and Restructuralization Act (hereinafter only „BRA“) the creditors of the bankrupt have to register their claims in a time period of 45 days beginning with the declaration of the bankruptcy in one original to the bankruptcy truste to the address: Správcovská kancelária Mgr. Ing. Pavol Korytár, seat: Sladovnícka 13, 917 01 Trnava, Slovenská republika. Registration that will not be delivered on time will be considered as claim in bankruptcy, but the creditors can not exercise the voting rights and other rights associated with lodged claims.

Prihláška musí byť podaná na predpísanom tlačive a musí obsahovať základné náležitosti, inak sa na prihlášku neprihliada. Základnými náležitosťami prihlášky sú meno, priezvisko a bydlisko alebo názov a sídlo veriteľa a dlžníka, právny dôvod vzniku pohľadávky, poradie uspokojenia pohľadávky zo všeobecnej podstaty, celková suma pohľadávky a podpis. Prihláška sa podáva na predpísanom tlačive. Vzor tlačiva prihlášky je k dispozícii na internetovej stránke www.justice.gov.sk. Celková suma pohľadávky sa v prihláške rozdelí na istinu a príslušenstvo, pričom príslušenstvo sa v prihláške rozdelí podľa právneho dôvodu vzniku.

The registration has to be filled in a special registration form and fulfill the requirements stated by the law, otherwise these claims will not be considered as claims in restructuring and registration will be ignored. The creditor must fulfill in the registration of his claim the information about the name, surname and the address of the firm and the seat of the creditor and of the bankrupt, the legal cause of the claim, ranking of the satisfaction of the claim from the debtor´s estate, total amount of claim and registration form has to be signed. The registration has to be filled in a special registration form. The registration form can be found on the website ww.justice.gov.sk. The total amount of claim in the registration form shall be divided into principal and interest with the legal cause of the interests.

Podanie, ktorým bola uplatnená pohľadávka, ktorá sa v konkurze uplatňuje prihláškou, nemožno opraviť ani doplniť.

Registration form, which was delivered to trustee or District court can not be corrected or supplemented.

V prihláške podmienenej pohľadávky musí byť uvedená skutočnosť, na základe ktorej má pohľadávka vzniknúť alebo podmienka, od ktorej závisí vznik pohľadávky.

Creditors whose claims depend on the fulfillment of certain conditions register their claims in the same way and they also state in the registration form the condition on which the claim is dependent.

K prihláške sa pripoja listiny preukazujúce v nej uvedené skutočnosti. Veriteľ, ktorý je účtovnou jednotkou, v prihláške uvedie vyhlásenie, či o pohľadávke účtuje v účtovníctve, v akom rozsahu, prípadne dôvody, prečo o pohľadávke v účtovníctve neúčtuje.

Documents proving the information provided in the registration of claim have to be enclosed to the registration of claim. A creditor who is the accounting entity shall stated a proclamation of the fact that claim is accounted in creditors accountancy, the scope of accounting the claim or reasons why the claim is not covered in accountancy.

K prihláške nepeňažnej pohľadávky musí byť pripojený znalecký posudok určujúci hodnotu nepeňažnej pohľadávky, inak sa na prihlášku neprihliada.

In case a non – financial claim is lodged, an expert opinion stating the value of the claim has to be added, otherwise these claims will not be considered as claims in bankruptcy and registration will be ignored.

Veriteľ, ktorý nemá na území Slovenskej republiky bydlisko alebo sídlo alebo organizačnú zložku podniku, je povinný ustanoviť si zástupcu na doručovanie s bydliskom alebo sídlom na území Slovenskej republiky a ustanovenie zástupcu písomne oznámiť správcovi, inak sa mu budú písomnosti doručovať len zverejnením v Obchodnom vestníku.

In case the creditor does not have a seat or an address of a branch office in the Slovak republic, a representative with an address or a seat in the Slovak republic has to be stated, otherwise delivery to such creditor shall be accomplished only by publishing in the Commercial Journal.

Pohľadávka sa uplatňuje v eurách. Ak sa pohľadávka neuplatní v eurách, sumu pohľadávky určí správca prepočtom podľa referenčného výmenného kurzu určeného a vyhláseného v deň povolenia reštrukturalizácie Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska. Ak je pohľadávka uplatnená v mene, ktorej referenčný výmenný kurz Európska centrálna banka ani Národná banka Slovenska neurčuje a nevyhlasuje, sumu pohľadávky určí správca s odbornou starostlivosťou.

The claim has to be lodged in the EURO currency. If the claim is not logged in the euro, amount of the claim shall determine trustee by calculation according to the reference exchange rate set and published on the day of restructuring declaration by the European Central Bank or National Bank of Slovakia. If the claim is lodged in currency which reference exchange rate European Central Bank or National Bank of Slovakia does not state or announce, the sum of claim shall determine trustee with Professional diligence.

Toto zverejnenie sa vzťahuje na zahraničných veriteľov, ktorých sídlo alebo pobyt nie je známe z dokumentov dlžníka.

This notice applies to foreign creditors whose registered office or residence is unknown from the documents of the bankrupt.

Mgr. Ing. Pavol Korytár, správca/bankruptcy trustee